




JOURNAL

de la trente-septième session de la Conférence de la FAO

FAO, Rome, 25 juin – 2 juillet 2011

Vendredi 1^{er} Juillet 2011

Retrouvez-nous sur Twitter 

PLENIÈRE

Il n'y aura pas de séance plénière le matin, de sorte que les délégués qui le souhaitent puissent assister à l'audience papale

APRÈS-MIDI

14 h 30 DIXIÈME SÉANCE PLÉNIÈRE
Salle Plénière – Bâtiment A, troisième étage

Adoption du quatrième rapport du Bureau de la Conférence (C 2011/LIM/24)

Adoption du rapport de la Commission II sur le point 23 (PWB 2012-2013)

- Point 32: Paiement par l'Union européenne des dépenses administratives et autres découlant de son statut de Membre de l'Organisation (C 2011/LIM/25)
- Point 28: Amendements aux Textes fondamentaux (C 2011/LIM/9; C 2011/LIM/13; C 2011/LIM/8; C 2011/LIM/14; C 2011/LIM/20; C 2011/INF/17)
- 28.1 Propositions d'amendements à l'Acte constitutif de la FAO
- Point 29: Autres questions constitutionnelles et juridiques
- Point 8: Élection des membres du Conseil (C 2011/11)
- Point 7: Nomination du Président indépendant du Conseil (C 2011/9)

COMMISSION II

9 h 30 Comité de rédaction de la COMMISSION II (Point 23)
Salle du Roi Fayçal (D263)

Adoption du Rapport de la COMMISSION II

ANNONCES DU JOUR

QUORUM EXIGÉ POUR LA DIXIÈME SÉANCE PLÉNIÈRE

Il est rappelé aux délégués que les participants doivent être suffisamment nombreux à la dixième séance plénière de la Conférence, qui débutera le vendredi 1^{er} juillet à 14 h 30, car plusieurs votes nécessitant un quorum auront lieu au cours de l'après-midi.

ÉLECTION DES MEMBRES DU CONSEIL ET DU PRÉSIDENT INDÉPENDANT DU CONSEIL

Aujourd'hui, vendredi 1^{er} juillet 2011, la Conférence sera appelée à élire les membres et le Président indépendant du Conseil de la FAO.

Présentation de candidatures aux sièges du Conseil de la FAO

(repris du document C 2011/LIM/23)

RÉGION	PÉRIODE	CANDIDATS
AFRIQUE	a) 1 ^{er} juillet 2011 – 30 juin 2013 (1 SIÈGE)	Côte d'Ivoire
	b) 1 ^{er} décembre 2011 – 30 juin 2014 (4 SIÈGES)	Algérie, Cameroun, Guinée, Togo
	c) 1 ^{er} juillet 2012 – 30 juin 2015 (3 SIÈGES)	Érythrée, Gabon, République du Congo
ASIE	a) 1 ^{er} décembre 2011 – 30 juin 2014 (3 SIÈGES)	Inde, Indonésie, Pakistan
	b) 1 ^{er} juillet 2012 – 30 juin 2015 (6 SIÈGES)	Bangladesh, Chine, Japon, Philippines, République de Corée, Sri Lanka, Thaïlande
Europe	a) 1 ^{er} décembre 2011 – 30 juin 2014 (4 SIÈGES)	Danemark, France, Italie, Pologne
	b) 1 ^{er} juillet 2012 – 30 juin 2015 (3 SIÈGES)	Allemagne, Portugal, Royaume-Uni
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES	a) 1 ^{er} décembre 2011 – 30 juin 2014 (1 SIÈGE)	Équateur
	b) 1 ^{er} juillet 2012 – 30 juin 2015 (3 SIÈGES)	Chili, El Salvador, Venezuela
PROCHE-ORIENT	a) 1 ^{er} décembre 2011 – 30 juin 2014 (3 SIÈGES)	Afghanistan, Arabie saoudite, Égypte
	b) 1 ^{er} juillet 2012 – 30 juin 2015 (1 SIÈGE)	Jordanie
PACIFIQUE SUD-OUEST	a) 1 ^{er} décembre 2011 – 30 juin 2014 (1 SIÈGE)	Australie

Présentation de candidats au poste de Président indépendant du Conseil

Il y a un candidat: M. Luc GUYAU (France)
(voir le spécimen de bulletin de vote en dernière page)

Autres annonces

INSCRIPTION/LISTE DES PARTICIPANTS

Un nombre limité d'exemplaires de la liste provisoire des participants est disponible au comptoir des documents du Centre coréen des services de conférence (bâtiment A, 1^{er} étage), uniquement à des fins de vérification de l'exactitude des noms. Les participants sont invités à communiquer toute correction ou modification à apporter à cette liste au comptoir des documents du Centre coréen des services de conférence en vue de leur insertion dans la liste définitive, qui figurera dans le rapport final de la Conférence sous la forme d'une annexe consultable sur le site web de la Conférence.

Les représentants permanents auprès de la FAO qui se sont inscrits pour la Conférence mais qui n'ont pas signé leur carte d'inscription sont invités à le faire au Centre des inscriptions de la Turquie (rez-de-chaussée du bâtiment A) afin de figurer sur la liste finale des participants.

AUDIENCE DE SA SAINTETÉ LE PAPE BENOÎT XVI

À l'occasion de la trente-septième session de la Conférence, Sa Sainteté le Pape Benoît XVI recevra en audience les délégués à la Conférence. L'audience aura lieu aujourd'hui, vendredi 1^{er} juillet 2011, à 11 heures dans la « Sala Clementina ». Les portes de la Salle seront fermées à 10 h 45.

L'entrée dans la salle se fera par le « Portone di Bronzo » (Portail de bronze), sur la droite de la Place Saint-Pierre, sur présentation d'une carte d'accès spéciale et après passage par le détecteur de métaux mis en place par la police italienne.

Un service de bus assurera l'aller et retour de la FAO au Vatican. Les bus quitteront la FAO (bâtiment A) à **9 h 30** et rentreront vers 12 h 30.

IL EST RAPPELÉ À TOUS LES DÉLÉGUÉS QU'IL LEUR SERA DEMANDÉ DE BIEN VOULOIR PRÉSENTER LEUR CARTE D'ACCÈS SPÉCIALE POUR MONTER DANS LE BUS ET ÊTRE ADMIS À PASSER LE PORTAIL DE BRONZE DU VATICAN.

MANIFESTATION PARALLÈLE

Vendredi 1 ^{er} juillet 2011	13 heures - 14 h 30	Manifestation sur <i>l'Année internationale de l'agriculture familiale</i> (organisée par le Forum rural mondial)	Salles des Philippines (C277)
--	--------------------------------	---	--



ورقة اقتراع لانتخاب الرئيس المستقل للمجلس

选举理事会独立主席的选票

BALLOT PAPER FOR THE ELECTION OF INDEPENDENT CHAIRPERSON OF THE COUNCIL
BULLETIN DE VOTE POUR L'ÉLECTION DU PRÉSIDENT INDÉPENDANT DU CONSEIL
PAPELETA DE VOTACIÓN PARA LA ELECCIÓN DEL PRESIDENTE INDEPENDIENTE DEL CONSEJO
БЮЛЛЕТЕНЬ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ ДЛЯ ВЫБОРОВ НЕЗАВИСИМОГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА
2011-2013

الرجاء وضع علامة "X" في المربع المناسب

请按您的选择在方格内划“X”

Place an "X" in the box corresponding to your choice

Mettez un "X" dans la case correspondant à votre vote

Поставьте "X" в квадратике по Вашему выбору

Marque con una "X" la casilla que corresponda a su voto

Candidate

موافق

赞成

In Favour

Pour

За

A favor

معارض

反对

Against

Contre

Против

En contra

ممتنع

弃权

Abstention

Abstention

Воздерживаюсь

Abstención

أى ورقة توضع بيضاء في صندوق الاقتراع تعتبر بمثابة امتناع عن التصويت.

选票如未填写将视作弃权。

Any ballot paper left blank will be considered an abstention.

Tout bulletin blanc sera considéré comme une abstention.

Las papeletas en blanco se considerarán abstenciones.

Все незаполненные бюллетени рассматриваются как голос «воздерживаюсь».